



## BORD DWAR IL-KONTROLL TA' KIRI TA' RABA

**MAGISTRAT DR.  
PAUL COPPINI**

Seduta tat-28 ta' Jannar, 2004

Rikors Numru. 5/2003

Rikors numru 5/2003

Raymond Scerri u martu Maria Loreta sive Lydia Scerri

vs

Maria Assunta armla ta' Pietru Pawl Muscat u Angelo  
Muscat

Illum 28 ta' Jannar 2004

Ic-Chairman,

Ra r-Rikors li permezz tieghu r-rikorrenti, wara li ppremettew illi l-esponenti Raymond u Lydia konjugi Scerri huma proprjetarja ta' porzjon raba' maghrufa bhala "Tal-Kaxxja" sive "Ta' Kaxxa" fil-limiti ta' Ghajnsielem, Ghawdex tal-kejl komplexiv ta' cirka sitta u tmenin punt tnejn hamsa metri kwadri (86.25mk) li minnhom parti tal-

kejl ta' cirka tlieta u ghoxrin punt sebgha metri kwadri (23.7mk) hija destinata ghall-formazzjoni ta' triq pubblika, l-intier imiss mil-lbic ma' beni ta' Gerald Spiteri, grigal ma' beni ta' Nazzareno Scerri u xlokk ma' beni ta' Joan Cauchi;

Illi din l-art flimkien ma' bicciet ohra fl-istess zona kienet imqabbla għand missier l-intimat Angelo Muscat, Peter Paul Muscat, illum mejjet, fl-intier bi qbiela ta' tliet liri u hamsa u sebghin centezmu (Lm3.75) fis-sena;  
Illi l-esponenti jehtiegħilhom dan ir-raba għal skopijiet ta' zvilupp u effettivament gia ottjenew permessi ghall-bini ta' l-istess art;

Illi l-parti illi tinsab imqabbla lill-intimat ser tifforma parti integrali mill-izvilupp illi l-esponenti ser jagħmlu fuq l-art tagħhom u kwindi l-esponenti għandhom bzonn din l-art ferm aktar milli għandu bzonn l-intimat.

Illi oltre dan u mingħajr pregudizzju għas-suespost r-rikorrenti għandha bzonn dan ir-raba aktar milli għandu bzonn l-intimat stante li dan għandu diversi bicciet raba' ohra u dan ai termini ta' l-Artiklu 4(2)(a) tal-Kap 199 tal-Ligijiet ta' Malta.

Talbu li dan il-Bord jogħġebu jawtorizzahom li prevja l-likwidazzjoni ta' kwalsiasi kumpens li jista' jkun dovut lill-intimat ai termini ta' l-artikolu (4)(4) tal-Kap 199 tal-Ligijiet ta' Malta, jawtorizza r-ripresa tal-pussess ta' l-art fuq imsemmija mir-rikorrent wara l-iskadenza li jmiss u dan ai termini ta' l-Artiklu 4(2)(a) u (b) tal-Kap 199 tal-Ligijiet ta' Malta.

Ra r-Risposta ta' l-intimati fis-sens illi:

1. In linea preliminari n-nullita' tar-rikors billi dan gie pprezentat aktar tard mit-terminu preskritt mill-artikolu 4(1) tal-Kap 199 qabel id-data li fiha kellha tagħlaq il-kera fil-15 ta' Awissu 2003.
2. In linea preliminari ukoll u mingħajr pregudizzju ghall-ewwel osservazzjoni, ir-rikorrenti jridu jipprovaw it-titolu tagħhom fuq ir-raba' de quo;

## Kopja Informali ta' Sentenza

3. Fil-meritu u dejjem minghajr pregudizzju ghall-premess it-talba tar-rikorrenti li jehtiegu dan ir-raba ghal-skopijiet ta' zvilupp hija inattendibbli billi r-raba' huwa saqli;
4. Illi l-kwistjoni ta' hardship ossia tbatija hija applikabbli biss fil-kaz li t-talba ssir taht l-artikolu 4(2)(a) u huwa kontra sens li r-rikorrenti l-ewwel jitolbu r-ripresta tal-pussess tar-raba ghal raguni li jriduh ghall-izvilupp u fl-istess waqt jitolbu li jridu lura dan ir-raba biex jigi uzat ghal skopijiet agrikoli mir-rikorrenti personalment jew minn xi membru tal-familja taghhom.
5. Illi l-intimat Angelo Muscat huwa bidwi full time u jghix ma' ommu Maria Assunta Muscat u dan ir-raba huwa fonti importanti ta' l-ghejxien tal-kerrej u l-kerrej ser ibaghti aktar minn sid il-kera jekk ir-rikors jigi milqugh;
6. Illi hadd mir-rikorrenti ma jahdem raba' u lanqas hadd minnhom m'huwa registrat bhala bidwi, u l-ghejxien taghhom ma jiddependix mill-kultivazzjoni tar-raba;
7. Ghaldaqstant it-talba tar-rikorrenti għandha tigi michuda bl-ispejjez kontra tagħhom.
8. Salvi osservazzjonijeit ohra fid-dritt u fil-fatt.

Ra l-verbal tieghu tal-5 ta' Novembru 2003 fejn halla r-Rikors għal-lum għad-decizjoni fuq l-ewwel risposta ta' l-intimati.

Ra n-Noti ta' l-Osservazzjonijiet rispettivi tal-partijiet dwar din ir-risposta.

Ra l-atti l-ohra kollha.

Ikkunsidra:

Illi permezz ta' din l-ewwel risposta tagħhom l-intimati qegħdin jeccepixxu n-nullita' tar-rikors odjern billi r-rikorrenti naqsu li jipprezentawh fiz-zmien stipulat bil-ligi, u cioe' mhux aktar tard minn tliet xhur qabel id-data li fiha tagħlaq il-kirja, u dan a tenur ta' l-artikolu 4(i) tal-kap.199.

Dan ir-Rikors gie ntavolat fid-29 ta' Lulju 2003, u mhux kontestat illi l-qbiela in kwistjoni tagħlaq fil-15 ta' Awissu.

Imma r-rikorrenti jikkontendu illi dan ma jgibx in- nullita' tar-rikors, imma biss il-postponiment tad-data li, f'kaz favorevoli ghalihom, dan it-tribunal jista' jordna it-terminazzjoni tal-kirja. Fil-fehma tagħhom għalhekk, it-terminazzjoni ma tkunx tista' ssir qabel l-iskadenza ta' wara.

Ma jidhirx illi kwistjoni simili għadha qatt giet deciza mill-qrati tagħna, imma qari akkurat tal-proviso għal dan l-artikolu li gie introdott bl-emenda għal-ligi li saret fl-1972, meta inbidlet il-procedura f'talbiet simili għat-terminazzjoni tal-kirja, jindika illi l-iskop ta' dan it-terminu kien illi l-inkwilin ma jgix zgħumbrat immedjatament malli ssir it-talba. Kellu jingħata zmien bizżejjed sabiex igawdi c-ciklu shih tas-sena agrikola u jilhaq jahsad dak li jkun zara'. Infatti f'dan il-provizo jingħad illi f'kaz li l-kirja ma kienitx tagħlaq fil-15 ta' Awissu, "**ebda decizjoni li tapprova dak it-tehid lura ta' pussess ma għandha ssehh qabel il-15 ta' Awissu li jigi wara d-data tat-terminazzjoni tal-kirja korrenti**". Ic-Chairman presenti f'kumment li kien għamel dwar dan il-provizo fit-tezi tieghu li kienet tittratta il-ligi tal-qbiela<sup>1</sup> kien ikkumenta hekk f'dan ir-rigward:

*"Another innovation to s.4 was that even when the lease did not end on the 15<sup>th</sup> August, as would normally be the case in agricultural leases, the landlord could only enforce the decision allowing eviction on the 15<sup>th</sup> August following such date of termination. This ensured that the tenant-farmer be able to enjoy the rural year to its full extent."*

Jidher għalhekk illi l-intenzjoni tal-legislatur meta impona dan it-terminu minimu ta' tliet xħur mill-iskadenza tal-qbiela ghall-presentata ta' talba simili, kienet appuntu sabiex jaġhti zmien bizżejjed lill-inkwilin li jilhaq jgħawdi pienament mis-sena agrikola korrenti, u mhux ukoll li jippenalizza lis-sid u jimpiedieh milli jippresenta t-talba tieghu. B'dana pero' illi t-terminazzjoni ma jkunx jista' jkollha effett qabel l-skadenza ta' wara. Infatti fil-prattika, minhabba li l-kawzi ma jinqatgħux daqshekk malajr,

<sup>1</sup> "An assessment of the Law relating to Agricultural Leases"; Universita' ta' Malta: 1979: a fol.147

Kopja Informali ta' Sentenza

dejjem jigri illi t-terminazzjoni jkollha effett mill-15 ta' Awissu ta' wara li tkun inghatat id-decizjoni, u mhux f'dik id-data indikata fir-Rikors promotur.

Ghal dawn il-motivi, filwaqt illi jichad l-ewwel risposta tal-intimati, jhalli r-Rikors ghall-kontinwazzjoni fuq il-mertu.

L-ispejjez jibqghu riservati għad-decizjoni finali.

(ft.) Paul Coppini  
Magistrat

(ft.) Maureen Xuereb  
D/Registratur

Vera kopja

Għar-Registratur

< Sentenza In Parte >

-----TMIEM-----